

# Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Bemerkungen zur Ausgabe der Lieder . . . . .	4	c. Fines amouretes ai . . . . .	40
Geschichtliche Einführung . . . . .	5	d. Dieus soit en cheste maison . . . . .	41
I. Lieder der Troubadours . . . . .	12	25. <i>Anonyma</i> :	
1. <i>Marcabru</i> : Pax in nomine Domini! . . . . .	12	a. Chevalier mout estes guariz . . . . .	42
2. <i>Jaufré Rudel</i> : Lanquan li jorn son lonc en mai . . . . .	12	b. Au reperier que je fis de Prouvence . . . . .	43
5. <i>Bernart de Ventadorn</i> : Be m'an perdut lai enves Ventadorn . . . . .	13	c. Souvent souspire . . . . .	43
4. <i>Giraut de Bornelh</i> : Reis glorios, verais lums e clartatz . . . . .	14	III. Lieder der Minne- und Meistersänger . . . . .	45
5. <i>Peire Vidal</i> : Baros de mon dan covit . . . . .	14	1. <i>Diétmar von Eist</i> : Der winter wære mir ein zit . . . . .	45
6. <i>Folquet de Marselha</i> : Us volers outracujatz . . . . .	15	2. <i>Friedrich von Hûsen</i> :	
7. <i>Arnaut Daniel</i> : Lo ferm voler qu'el cor m'intra . . . . .	16	a. Si darf mich des zihen niet . . . . .	45
8. <i>Raimbaut de Vaqueiras</i> : Kalenda maya . . . . .	16	b. Deich von der guoten schiet . . . . .	46
9. <i>Gaucelm Faidit</i> : Fortz chauza es que tot lo major dan . . . . .	17	c. Mir ist daz herze wunt . . . . .	46
10. <i>Peirol</i> : Quant Amors trobet partit . . . . .	18	d. Ich denke under wilen . . . . .	47
11. <i>Raimon de Miraval</i> : Si tot s'es ma domn' esquiva . . . . .	18	5. <i>Ulrich von Guotenburc</i> : Ich hörte wol ein merlikin singen . . . . .	47
12. <i>Aimeric de Peguilhan</i> : Per solatz d'autrui chant soven . . . . .	19	4. <i>Rudolf von Fenis</i> :	
15. <i>Guiraut d'Espanha de Toloza</i> : Ben volgra, s'esser pogues . . . . .	20	a. Gewan ich ze Minnen ie guoten wân . . . . .	48
14. <i>Guiraut Riquier</i> : Pus sabers nom val ni sens . . . . .	21	b. Nun ist niht mère min gedinge . . . . .	49
15. <i>Anonym</i> : A l'entrada del tens clar . . . . .	22	5. <i>Berngér von Horheim</i> : Nu enbeiz ich doch des trankes nie . . . . .	49
II. Lieder der Trouvères . . . . .	23	6. <i>Walther von der Vogelweide</i> :	
1. <i>Blondel de Nesle</i> : Quant je plus sui en paour de ma vie . . . . .	23	a. Hêr bâbest, ich mac wol genesen . . . . .	50
2. <i>Conon de Béthune</i> : Mout me semont Amours que je m'envoise . . . . .	24	b. Allererst lebe ich mir werde . . . . .	51
5. <i>Huon d'Oisi</i> : Maugré tous sainz et maugré Dieu ausi . . . . .	24	c. Philippe, künec hère, . . . . .	52
4. <i>Guiot de Provins</i> : Mout me mervoil de ma dame et de moi . . . . .	25	d. Was wunders in der werlte vert . . . . .	53
5. <i>Gui II, chastelain de Couci</i> : Le nouviaux tanz et mais et violete . . . . .	26	7. <i>Neidhart von Reuental</i> :	
6. <i>Hugue de Berzé</i> : Lonc tans ai servi en balance . . . . .	26	a. Ine gesach die heide . . . . .	53
7. <i>Gace Brulé</i> : Contre tans que voi frimer . . . . .	27	b. „Sinc, ein guldin huon, ich gibe dir weize“ . . . . .	54
8. <i>Gautier de Coinci</i> : Entendez tuit ensamble et li clerc et li lai . . . . .	28	c. Maienzit Ane nit . . . . .	55
9. <i>Guillaume li Viniers</i> : En tous tans so doit . . . . .	29	8. <i>Meister Alexander</i> : Hie bevorn do wir kynder waren . . . . .	56
10. <i>Audefrois li Bastard</i> : Bele Ysabiaux, pucele bien aprise . . . . .	30	9. <i>Konrad von Würzburg</i> : Des soltu clein genesen . . . . .	56
11. <i>Moniot d'Arras</i> : Ce fu en mai . . . . .	31	10. <i>Meister Zilies von Seine</i> : Sô wol dem hove, dá man triuwe an höher werde hât . . . . .	57
12. <i>Moniot de Paris</i> : Lonc tens ai mon tens usé . . . . .	31	11. <i>Der Unvuortzaget</i> : Der kuninc Rodolp mynnet got und ist an truwen stete . . . . .	58
15. <i>Richart de Semili</i> : L'autr'ier tout seus chevauchois . . . . .	32	12. <i>Meister Rumclant</i> : Untruwe slichet also cyn müs . . . . .	59
14. <i>Thibaut IV de Champagne, Roi de Navarre</i> : De bone amour vient seance et bonté . . . . .	33	15. <i>Herman der Damen</i> : Het ich al der werlde hulde . . . . .	60
15. <i>Hues de la Ferté</i> : En talent ai que je die . . . . .	33	14. <i>Heinrich von Meissen, gen. Frauenlob</i> : Ich sach in einen garten gan . . . . .	60
16. <i>Colin Muset</i> : En mai, quant li rossignolet . . . . .	34	15. <i>Witzlaw von Rügen</i> :	
17. <i>Richart de Fournival</i> : Talent avoie d'amer . . . . .	34	a. Nach der senenden claghe muz ich singen . . . . .	61
18. <i>Gillebert de Berneville</i> : De moi dolereus vos chant . . . . .	35	b. We, ich han gedacht . . . . .	61
19. <i>Perrin d'Angicourt</i> : Quant voi le felon tens finé . . . . .	35	c. Loybere risen . . . . .	62
20. <i>Raoul de Soissons</i> : Quant voi la glaie meüre . . . . .	36	d. „List du in der minne dro?“ . . . . .	62
21. <i>Jean d'Esquiri</i> : Joliveté et bone amor m'enseigne . . . . .	36	16. <i>Graf Peter von Arberg</i> : Ach starcker Got . . . . .	63
22. <i>Robert de Rains</i> : Bergiers de vile champestre . . . . .	37	17. <i>Oswald von Wolkenstein</i> : O, wunniklicher, wolgezierter mai . . . . .	64
25. <i>Guillaume d'Amiens, li païgnour</i> :		18. <i>Michel Behaim</i> : Her winter lass ab dein geblei . . . . .	64
a. Prenés i garde . . . . .	38	19. <i>Hans Sachs</i> :	
b. C'est la fins, koi que nus die . . . . .	38	a. Salve ich grus dich schone . . . . .	64
24. <i>Adam de la Halle</i> :		b. Nachdem David war redlich und aufrichtig . . . . .	65
a. Robin m'aime, Robin m'a . . . . .	38	Anmerkungen: Vorbemerkung . . . . .	66
b. Dame, or sui trâis . . . . .	39	I. Zu den Liedern der Troubadours . . . . .	67
		II. Zu den Liedern der Trouvères . . . . .	68
		III. Zu den Liedern der Minne- und Meistersänger . . . . .	70